

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE PRIMA**

**PREMIÈRE PARTIE**

**LEGGI E REGOLAMENTI**

**LOIS ET RÈGLEMENTS**

*Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 21 – Édition extraordinaire - du 29 avril 2021.*

Loi régionale n° 8 du 27 avril 2021,

portant dispositions en matière de Bureaux de presse et de personnel.

page 2022

**CORTE COSTITUZIONALE**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

Sentenza 24 marzo 2021, n. 82.

pag. 2028

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Provvedimento dirigenziale 27 aprile 2021, n. 2158.

Acte du dirigeant n° 2158 du 27 avril 2021,

Rilascio dell'autorizzazione, all'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, di la salle, all'esercizio della struttura socio-assistenziale per anziani, adibita a struttura protetta (30 posti residenziali totali) sita in comune di MORGEX.

autorisant l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne Mont-Blanc, dont le siège est à La Salle, à exercer une activité d'aide sociale et d'assistance dans la structure protégée pour trente personnes âgées située dans la commune de MORGEX.

pag. 2041

page 2041

**ASSESSORATO  
SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO**

**ASSESSORAT  
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Provvedimento dirigenziale 27 aprile 2021, n. 2171.

Acte du dirigeant n° 2171 du 27 avril 2021,

Trasferimento alla Società "HYDRO DYNAMICS srl" della titolarità dell'autorizzazione unica già concessa alla Società "ECO DYNAMICS s.r.l." con provvedimento dirigenziale n. 6026 del 28 dicembre 2012, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con opera di presa sul torrente Courtaud e centrale di produzione in loc. Rangacey nel Comune di AYAS.

portant transfert de l'autorisation unique accordée à *Eco Dynamics srl* par l'acte du dirigeant n° 6026 du 28 décembre 2012, au profit de *Hydro Dynamics srl*, pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique, avec un ouvrage de prise sur le ru Courtaud servant à alimenter la centrale de production située au Rangassey, dans la commune d'AYAS.

pag. 2042

page 2042

Provvedimento dirigenziale 27 aprile 2021, n. 2184.

Acte du dirigeant n° 2184 du 27 avril 2021,

Trasferimento alla Società "HYDRO DYNAMICS srl"

portant transfert de l'autorisation unique accordée à *Eco*

della titolarità dell'autorizzazione unica già concessa alla società "ECO DYNAMICS s.r.l." con provvedimento dirigenziale n. 6072 del 31 dicembre 2012, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con vasca di carico in loc. Rangacey nel Comune di AYAS e centrale di produzione presso il Col di Joux nel Comune di SAINT-VINCENT.

pag. 2042

Provvedimento dirigenziale 28 aprile 2021, n. 2205.

Trasferimento alla Società "HYDRO DYNAMICS srl" della titolarità dell'autorizzazione unica già concessa alla Società "ECO DYNAMICS s.r.l." con provvedimento dirigenziale n. 4722 del 31 ottobre 2012, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con vasca di carico presso il Col di Joux e centrale di produzione in loc. Praz de Ran nel Comune di SAINT-VINCENT, per la produzione della potenza nominale media annua di kW 348,36.

pag. 2043

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 19 aprile 2021, n. 412.

Approvazione dell'aumento della percentuale massima di mutuo erogabile in acconto stabilita dalla DGR 462/2017 per i mutui previsti dalla l.r. 19/2001 a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali in fase di erogazione alla data del 31 gennaio 2020 o concessi entro il 31 dicembre 2021.

pag. 2044

Deliberazione 26 aprile 2021, n. 431.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.

pag. 2045

Deliberazione 26 aprile 2021, n. 432.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 2053

*Dynamics srl* par l'acte du dirigeant n° 6072 du 31 décembre 2012, au profit de *Hydro Dynamics srl*, pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dont la chambre de mise en charge est située au Rangassey, dans la commune d'AYAS, et la centrale de production au col de Joux, dans la commune de SAINT-VINCENT.

page 2042

Acte du dirigeant n° 2205 du 28 avril 2021,

portant transfert de l'autorisation unique accordée à *Eco Dynamics srl* par l'acte du dirigeant n° 4722 du 31 octobre 2012, au profit de *Hydro Dynamics srl*, pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dont la chambre de mise en charge est située au col de Joux et la centrale de production à Pradiran, dans la commune de SAINT-VINCENT, pour la production d'une puissance nominale moyenne de 348,36 kW par an.

page 2043

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 412 du 19 avril 2021,

portant approbation de l'augmentation du pourcentage maximum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 462 du 14 avril 2017 au titre des acomptes des prêts au sens de la loi régionale n° 19 du 4 septembre 2001 en faveur des activités touristiques, hôtelières et commerciales, qui faisaient l'objet, au 31 janvier 2020, d'une procédure de versement ou bien qui seront octroyés au plus tard le 31 décembre 2021.

page 2044

Délibération n° 431 du 26 avril 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 2045

Délibération n° 432 du 26 avril 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 2053

**Deliberazione 26 aprile 2021, n. 433.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 2067

**Deliberazione 26 aprile 2021, n. 435.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 2078

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
AMBIENTE, TRASPORTI  
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa e l'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Châtelet" sita nell'omonima località del comune di VILLENEUVE.

pag. 2085

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Valdobbia" in località Ondro Verdebio nel comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 2085

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per i lavori di manutenzione dell'impianto elettrico di BT a seguito della dismissione del PTP denominato "Trepont" sito nell'omonima località del comune di VILLENEUVE.

pag. 2086

**ASSESSORATO  
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,  
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,  
PARTECIPATE**

Elenco degli idonei ai fini della nomina dei revisori dei conti per le istituzioni scolastiche regionali, ai sensi dell'art. 56 del regolamento regionale del 4/12/2001, n. 3. (Approvato con Provvedimento dirigenziale 27 aprile 2021, n. 2188.).

pag. 2086

**Délibération n° 433 du 26 avril 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 2067

**Délibération n° 435 du 26 avril 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2021/2023 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 2078

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS  
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique dans la localité Châtelet de la commune de VILLENEUVE pour le branchement d'un nouveau poste de transformation nommé « Châtelet ».

page 2085

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique dans la localité Ondro Verdebio de la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN pour le branchement d'un nouveau poste de transformation nommé « Valdobbia ».

page 2085

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour les travaux d'entretien d'une ligne électrique de basse tension suite au démantèlement du poste de transformation nommé «Trepont», dans la commune de VILLENEUVE.

pag. 2086

**ASSESSORAT  
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,  
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Liste des personnes justifiant des conditions requises pour être nommées commissaires aux comptes des institutions scolaires régionales au sens de l'art. 56 du règlement régional n° 3 du 4 décembre 2001, approuvée par l'acte du dirigeant n° 2188 du 27 avril 2021.

page 2086

**ASSESSORATO  
SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di variante all'autorizzazione unica per la realizzazione di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Arpisson nel comune di POLLEIN - centrale elettrica Arpisson s.r.l..

pag. 2087

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 14 aprile 2021, n. 31.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C., già adottata con deliberazione n. 13/2021, per la realizzazione di una pista ciclopedonale dalla frazione Lillaz alla frazione les Barmets.

pag. 2088

Comune di SAINT-OYEN. Deliberazione 28 aprile 2021, n. 12.

Sistemazione della strada comunale di Flassin, tratto compreso tra il campeggio pineta e il campeggio mulino - Presa d'atto osservazioni e approvazione della variante non sostanziale n. 15 al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della l.r. 11/1998.

pag. 2088

Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 aprile 2021, n. 154.

Individuazione degli incarichi vacanti, a tempo indeterminato, nell'ambito della continuità assistenziale, accertati al 1° marzo.

pag. 2091

Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 aprile 2021, n. 155.

Individuazione degli incarichi negli ambiti territorialiarenti di assistenza primaria, accertati al 1° marzo 2021, ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 dell'accordo collettivo nazionale 112 del 21 giugno 2018 e dall'art. 4 dell'accordo collettivo nazionale n. 85/csr del 18 giugno 2020.

pag. 2117

**ASSESSORAT  
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Avis de dépôt d'une demande de modification de l'autorisation unique relative à la réalisation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de l'Arpisson pour alimenter la centrale propriété de *Arpisson srl*, dans la commune de POLLEIN.

page 2087

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 31 du 14 avril 2021,

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général communal (PRGC) relative à la réalisation d'une piste piétonne et cyclable allant de Lillaz aux Barmes, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 13 du 27 janvier 2021.

page 2088

Commune de SAINT-OYEN. Délibération n° 12 du 28 avril 2021,

portant examen des observations au sujet de la variante non substantielle n° 15 du PRGC, relative à la remise en état du tronçon de la route communale de Flassin allant du camping *Pineta* au camping *Mulino*, et approbation de ladite variante, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2088

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 154 du 16 avril 2021,

portant détermination des postes vacants, sous contrat à durée indéterminée, au 1<sup>er</sup> mars 2021 dans le cadre du Service de la continuité des soins.

page 2091

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 155 du 16 avril 2021,

portant détermination des postes vacants au 1<sup>er</sup> mars 2021 dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de base, aux termes de l'art. 5 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020.

page 2117

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### Comune di AOSTA.

**Estratto del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario polizia locale (cat. d), da assegnare nell'ambito degli organici del Comune di AOSTA.**

pag. 2144

#### Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due collaboratori (cat C/pos. C2) nel profilo di geometra da assegnare agli organici dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin e dei Comuni del comprensorio.**

pag. 2148

#### Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di due funzionari (cat/pos. D) nel profilo di istruttore tecnico da assegnare agli organici dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin e dei Comuni del comprensorio.**

pag. 2148

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### Commune d'AOSTE.

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un fonctionnaire de la police locale (catégorie D cadre), à affecter à un poste relevant de l'organigramme de la Commune d'AOSTE.**

page 2144

#### Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Procédure de sélection sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs (cat. C / pos. C2), sous le profil de géomètre pour l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin et ses Communes.**

page 2148

#### Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Procédure de sélection sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux fonctionnaires (cat. D / pos. D), sous le profil d'instructeur technique pour l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin et ses Communes.**

page 2148